

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN AMBTENARENZAKEN

N. 92 — 2899

30 OKTOBER 1992. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 december 1984 tot vaststelling van de taalkaders voor de centrale diensten en de uitvoeringsdiensten waarvan de werkring het ganse land bestrijkt, van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 november 1966 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren onderworpen aan het statuut van het rijkspersoneel, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, gewijzigd bij koninklijk besluit van 13 januari 1981;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 september 1984 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken, laatst gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 juli 1985, 17 oktober 1986, 16 februari 1987, 27 september 1989, 26 november 1990, 22 april 1991, 24 februari 1992 en 7 mei 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 december 1984 tot vaststelling van de taalkaders voor de centrale diensten en de uitvoeringsdiensten waarvan de werkring het ganse land bestrijkt, van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 9 april 1986, 12 januari 1987, 11 december 1991 en 7 mei 1992;

Overwegende dat voldaan is aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966;

Gelet op advies nr. 24.092/I/PN van 16 september 1992, van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 3 december 1984 tot vaststelling van de taalkaders voor de centrale diensten en de uitvoeringsdiensten waarvan de werkring het ganse land bestrijkt, van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken, worden de bepalingen voorkomend onder afdeling « A. Centrale Diensten » vervangen door de volgende bepalingen :

Trappen van de hiërarchie	Frans kader Aantal betrekkingen	Nederlands kader Aantal betrekkingen	Réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique français	Voorbehouden voor de ambtenaren van de Nederlandse taalrol
Degrés de la hiërarchie	Cadre français Nombre d'emplois	Cadre néerlandais Nombre d'emplois		
1	8	8	2	2
2	33	33	8	8
3	41	41		
4	57	58		
5	22	21		
6	38	38		
7	65	65		
8	32	32		
9	3	3		
10	57	56		
11	11	12		
12	49	50		

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 92 — 2899

30 OCTOBRE 1992. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 décembre 1984 fixant les cadres linguistiques des services centraux et des services d'exécution dont l'activité s'étend à tout le pays, du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966;

Vu l'arrêté royal du 30 novembre 1966 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents soumis au statut des agents de l'Etat, qui constituent un même degré de la hiérarchie, modifié par l'arrêté royal du 13 janvier 1981;

Vu l'arrêté royal du 17 septembre 1984 portant fixation du cadre organique du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, modifié par les arrêtés royaux des 15 juillet 1985, 17 octobre 1986, 16 février 1987, 27 septembre 1989, 26 novembre 1990, 22 avril 1991, 24 février 1992 et 7 mai 1992;

Vu l'arrêté royal du 3 décembre 1984 fixant les cadres linguistiques des services centraux et des services d'exécution dont l'activité s'étend à tout le pays, du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, modifié par les arrêtés royaux des 9 avril 1986, 12 janvier 1987, 11 décembre 1991 et 7 mai 1992;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966;

Vu l'avis n° 24.092/I/PN du 16 septembre 1992, de la Commission permanente de contrôle linguistique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Art. 1er. Dans l'article 1er de l'arrêté royal du 3 décembre 1984 fixant les cadres linguistiques des services centraux et des services d'exécution dont l'activité s'étend à tout le pays, du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, les mentions figurant sous la section « A. Services centraux » sont remplacées par les mentions suivantes :

Tweetalig kader
Aantal betrekkingen
—
Cadre bilingue
Nombre d'emplois

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 oktober 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,

L. TOBBACK

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 octobre 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,

L. TOBBACK

N. 92 — 2900

5 NOVEMBER 1992. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, inzonderheid op bijlage 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 augustus 1984, 14 februari 1986, 13 juli 1988, 7 februari 1990, 9 juli 1990, 16 oktober 1990 en 18 april 1991, en bijlage 2, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 augustus 1984, 14 februari 1986 en 20 december 1991;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid enerzijds gemotiveerd door het feit dat de beslissing van de Regering van de Benelux-landen om het akkoord van 17 juni 1969 tot opheffing van de visumverplichting ten aanzien van de onderdanen van Joegoslavië, op te schorten, op 1 juli 1992 ingegaan is;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid anderzijds gemotiveerd door het feit dat het verdrag betreffende de Duitse eenmaking, ondertekend in Berlijn op 31 augustus 1990, op 3 oktober 1990 ingegaan is, en dat de lijst van de documenten vereist voor de toegang van de Duitse onderdanen, diensgevolge moet aangepast worden;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In bijlage 1 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 augustus 1984, 14 februari 1986, 13 juli 1988, 7 februari 1990, 9 juli 1990, 16 oktober 1990 en 18 april 1991, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de rubriek « Duitsland (Demokratische Republik en Oost-Berlijn) » en de woorden « Geldig nationaal paspoort of geldige identiteitskaart » worden geschrapt;

2° de rubriek « Joegoslavië » en de woorden « Geldig nationaal paspoort » worden geschrapt.

Art. 2. In bijlage 2 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 augustus 1984, 14 februari 1986 en 20 december 1991, in de rubriek « Duitsland (Bondsrepubliek en West-Berlijn) », worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het opschrift van de rubriek worden de woorden « (Bondsrepubliek en West-Berlijn) » geschrapt;

F. 92 — 2900

5 NOVEMBRE 1992. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, notamment l'annexe 1, modifiée par les arrêtés royaux des 16 août 1984, 14 février 1986, 13 juillet 1988, 7 février 1990, 9 juillet 1990, 16 octobre 1990 et 18 avril 1991, et l'annexe 2, modifiée par les arrêtés royaux des 16 août 1984, 14 février 1986 et 20 décembre 1991;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée, d'une part, par le fait que la décision des Gouvernements des pays du Benelux de suspendre l'accord du 17 juin 1969 relatif à la suppression de l'obligation du visa à l'égard des ressortissants de la Yougoslavie, a pris cours le 1^{er} juillet 1992;

Vu l'urgence motivée, d'autre part, par le fait que le Traité relatif à l'établissement de l'unité allemande, signé à Berlin le 31 août 1990, a pris effet le 3 octobre 1990, et qu'il convient d'adapter en conséquence la liste des documents d'entrée dont doivent être porteurs les ressortissants allemands;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'annexe 1 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, modifiée par les arrêtés royaux des 16 août 1984, 14 février 1986, 13 juillet 1988, 7 février 1990, 9 juillet 1990, 16 octobre 1990 et 18 avril 1991, sont apportées les modifications suivantes :

1° la rubrique « Allemagne (République démocratique et Berlin-Est) » et les mots « Passeport national valable ou carte d'identité valable » sont supprimés;

2° la rubrique « Yougoslavie » et les mots « Passeport national valable » sont supprimés.

Art. 2. Dans l'annexe 2 du même arrêté, modifiée par les arrêtés royaux des 16 août 1984, 14 février 1986 et 20 décembre 1991, à la rubrique « Allemagne (République fédérale et Berlin-Ouest) », sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'intitulé de la rubrique, les mots « (République fédérale et Berlin-Ouest) » sont supprimés;